

## **Ekatérina Belozerova**

Date of Birth: 23/12/1966  
Nationality: Russian&French  
Address : 81 avenue Louis Wallé  
94470 Boissy St. Léger, France  
Landline : +33 (0)1 45 95 14 52,  
Mobile : +33 (0)6 51 672 672  
E-mail: [e-belozerova@yandex.ru](mailto:e-belozerova@yandex.ru)

## **FREELANCE TRANSLATOR French, English →Russian**



### **AIM**

---

► **USE MY TRANSLATING SKILLS TO HELP YOUR COMPANY BUILD STRONG AND RELIABLE RELATIONSHIPS WITH PARTNERS/CLIENTS AND CREATE A CLIMATE OF MUTUAL UNDERSTANDING; CONTRIBUTE TO THE SUCCESS OF YOUR BUSINESS ENDEAVOURS.**

### **EDUCATIONAL ACHIEVEMENTS**

---

<b>2010</b>	Masters in technical, economical and editorial translation	Ecole Supérieure d'Interprètes et de Traducteurs, Paris
<b>2000</b>	Postgraduate degree (DEA) in English literature and civilization	Sorbonne Nouvelle Paris 3
<b>1992</b>	University degree (five years of study) in English language and literature	Faculty of languages and literature, St. Petersburg University, Russia

### **COMPUTER SKILLS**

---

- Microsoft Office (Word, Excel, Power Point), Open Office, Trados, Wordfast, Lingo4 Terminology Management System
- Touch-typing on English, French and Russian keyboards

### **WORK EXPERIENCE**

---

<b>Since October 2010</b>	<b>Freelance translator</b> ► (general translation, particular experience in watchmaking, cosmetics, fashion, wine-making, energy, building industry, car industry, culture, geopolitics, tourism, education, communication.)
<b>2003 – 2006</b>	<b>Secretary/translator</b> <b>Dominique Perrault architectural agency</b> ► Translation of technical and project documentation, contracts, business correspondence
<b>2000 - 2001</b>	<b>Russian language teacher</b> <b>Lycée Fenelon (Vaujours 93)</b>
<b>1995 - 1998</b>	<b>Secretary</b> <b>Baker&amp;McKenzie, St. Petersburg</b> ► Proofreading of legal documents
<b>1993 - 1995</b>	<b>Translator/interpreter</b> <b>RJReynolds Tobacco International, St. Petersburg</b> ► Translation of technical documentation and reference books, consecutive interpretation of meetings

## **ACTIVITIES AND INTERESTS**

---

Reading, painting, ballroom dancing, theatre, travelling.

## **RATES**

---

0,10 - 0,15 euros / word.